

TABLEAU HISTORIQUE DU COLLÈGE.

DEPUIS PÂQUES 1824 JUSQU'À PÂQUES 1825.

D'après les ordres du Ministère royal du culte et de l'instruction publique, et conformément au rescrit du Vénérable Consistoire de la province du Brandebourg du 2. Septembre a. p., le compte que j'ai à rendre de tout ce qui s'est fait ou est arrivé dans l'institut, pendant l'année qu'il est sur le point de terminer, doit être partagé en quatre sections. La première doit embrasser tout ce qui concerne l'enseignement, la seconde contenir une courte chronique de la fondation, la troisième en offrir le tableau statistique, et la quatrième présenter les détails nécessaires sur l'examen auquel il va être procédé.

PREMIÈRE SECTION.

I N S T R U C T I O N .

PREMIÈRE CLASSE.

Inspecteur spécial: LE DIRECTEUR.

I. *Religion*, 2 leç. p. sem., Mr. Reclam.

Introduction historique sur les divers livres de la Bible. Cours de religion, 1re partie, la doctrine, d'après le manuel de Niemeyer. Les écoliers sont obligés de coucher par écrit

C 2

chez eux ce qui a été l'objet de chaque leçon et de présenter leur travail au maître dans la leçon suivante.

II. *Hébreu*, 2 leç. p. sem., Mr. Desmarests.

Cours de grammaire complet, d'après celle du Professeur Vater. Version, analyse, explication critique et grammaticale du livre de Josué, depuis le chap. 5 jusqu'au 10^{me} inclus., pendant le semestre d'été, et des 8 premiers chap. du livre des Juges, pendant celui d'hiver. Les écoliers se sont préparés chaque fois à la leçon, ont traduit chez eux le morceau à expliquer en classe, et appris par coeur les mots qui leur étoient inconnus. Cette instruction s'est donnée en latin.

III. *Grec*, 7 leç. p. sem., Mrs. Arlaud et Reclam.

a. Mr. Arlaud a lu l'Oedipe à Colonne, et le 3^{me}, 4^{me}, 5^{me} liv. de l'Iliade. Sophocle a été traduit et commenté en françois, Homère en latin.

b. Mr. Reclam a lu pendant l'été la harangue de Démosthène contre Leptine, et pendant l'hiver le 5^{me} livre d'Hérodote. Version et commentaire du premier auteur en françois, du second en latin.

c. Une heure par semaine a été consacrée à un extemporale, sous la direction de Mr. Arlaud.

IV. *Latin*, 8 leç. p. sem. Mrs. Arlaud, Reclam et Saunier.

a. Mr. Arlaud a lu dans 2 leç. les satyres d'Horace.

b. Mr. Reclam dans 2 leç. le 3^{me} et 4^{me} liv. des Odes et les Epodes du même poète.

c. Mr. Saunier dans 2 leç. le 3^{me} et 4^{me} liv. des Annales de Tacite.

La traduction de tous ces auteurs avec le commentaire ont été faits en françois.

d. Deux leçons p. sem., données par Mr. Arlaud, ont été consacrées à des extemporalia.

Ces extemporalia tant grecs que latins sont revus et corrigés en classe de vive voix. Les écoliers se critiquent mutuellement en consultant les dictionnaires, et s'accoutument ainsi à un ton modeste et décent dans les disputes littéraires. Dans une classe aussi peu nombreuse que l'est dans ce moment celle

de première, cette méthode ne peut produire que de très bons fruits.

Outre cela ils ont fourni chaque semaine tantôt un thème latin, tantôt une composition ou dissertation latine, alternativement sur un sujet moral ou historique. Ce travail qui se fait à la maison, le maître le revoit chez lui et note les fautes à la marge sans toutefois les corriger; ce soin étant abandonné aux élèves eux mêmes. Mr. Arlaud, chargé de cette tâche, s'est persuadé par une longue expérience, que cet examen et les recherches auxquelles il doit nécessairement donner lieu apprennent plus au jeune homme que les corrections les plus détaillées, que la plupart des écoliers ne parcourent que du coin de l'oeil. A ces exercices de style Mr. Arlaud en joint encore un autre dont l'utilité ne sauroit être contestée, si les disciples s'imposent le devoir de s'en acquitter de la manière prescrite. Chacun d'entre eux choisit un auteur grec et latin, lu et expliqué en seconde, et chaque semaine il en traduit un morceau d'une page in 4to dans la langue originale; il compare ensuite son travail à l'original et le répète jusqu'à ce qu'il ait parfaitement atteint ce dernier. Pour se convaincre que le pensum a été fait effectivement tel qu'il doit l'être, les cahiers sont présentés au maître qui les signe.

V. *François*, 2 leç. p. sem., le Directeur.

Histoire de la littérature françoise d'après l'ouvrage historique de Bouterweck et le cours de La Harpe; siècle de Louis XIV. Les élèves en notent l'essentiel dans la leçon. Exercices de style sur des sujets la plupart du tems historiques, tantôt donnés par le maître, tantôt choisis par les disciples et qui sont corrigés de vive voix. Lecture de quatre tragédies de Corneille: Cinna, les Horaces, Rodogune et Polieucte, accompagnée de remarques historiques, littéraires et critiques, ainsi que de la lecture du commentaire de Voltaire.

VI. *Allemand*, 2 leç. p. sem., Mr. Heinsius.

Histoire de la littérature allemande, depuis la réformation jusqu'à Haller, d'après le compendium du maître. Lecture et explication des odes suivantes de Klopstock: die beiden Musen, an Gleim, der Rheinwein, die Frühlings-

feier, unsere Sprache, Skulda, unsere Fürsten, Teone, der Hügel und der Hain. Les élèves ont appris ces morceaux par coeur. Exercices de style qui ont alterné avec des discours improvisés et des thèses sur des sujets pris du domaine de la langue, de la morale et de l'histoire.

VII. *Histoire*, 3 leç. p. sem., Mr. Saunier.

Cours d'histoire universelle, depuis la destruction de l'empire d'Occident jusqu'à la découverte de l'Amérique. Les écoliers ont mis la leçon par écrit, en développant un précis qui leur a été dicté, et en consultant chacun quelque ouvrage particulier. Le maître s'est servi de ses propres cahiers.

VIII. *Mathématiques*, 4 leç. p. sem., Mr. Grüson.

Le Maître, d'après son propre manuel (*Systematischer Leitfaden der reinen Mathematik*, 3me édition), a commencé par une courte répétition des objets principaux traités dans la seconde classe; a développé ensuite plus amplement la doctrine des équations, et surtout ce qui concerne la solution des équations cubiques et biquarrées; a traité enfin successivement la trigonométrie plane, linéaire et analytique, la trigonométrie sphérique et les sections coniques. Les élèves ont été appelés à faire des cahiers de ces divers cours, que le maître a revus avec soin.

IX. *Physique*, 2 leç. p. sem., Mr. Grüson.

Le maître suit le manuel de Fischer: (*Lehrbuch der mechanischen Naturlehre*, Berlin 1819), et a traité pendant l'année les objets suivans:

Tome I., 1re partie. Introduction sur la physique en général et sur toutes les parties de la physique mécanique.

Chap. 1. Des corps en général.

— 2. Des corps solides.

— 3. De la chaleur.

Tome I., 2de partie.

Chap. 4. De l'eau.

— 5. Des corps expansifs et aériformes.

Tome II.	Chap. 6.	De l'électricité.
—	—	7. Du magnétisme.
—	—	8. De la lumière.

Les écoliers ont fait chez eux un travail par écrit sur tous ces objets.

Cette classe a reçu donc par semaine 32 leçons.

SECONDE CLASSE.

Inspecteur spécial: MR. LE PROFESSEUR ARLAUD.

I. Religion, 2 leç. p. sem., Mr. Reclam.

Les écoliers sont combinés pour cet objet avec la 1re classe.

II. Hébreu, 2 leç. p. sem. Mr. Desmarests.

Exercices de lecture. Le maître a dicté un cours de grammaire d'après le 1er cours de Vater. Les élèves les plus avancés l'ont traduit en latin, les plus foibles se sont bornés à le mettre au net chez eux; tous l'ont appris par coeur. Mémorisation des déclinaisons, des pronoms et des noms de nombre. Les écoliers ont décliné pour chaque leçon 4 substantifs d'après la forme qu'ils venoient d'apprendre. Depuis peu ils ont été occupés de la conjugaison. On n'a pas négligé non plus de leur faire apprendre beaucoup de mots.

III. Grec, 6 leç. p. sem., Mrs. Arlaud et Reclam.

a. Mr. Arlaud a lu dans 3 leç., le 7me, 8me, 9me chant de l'Odyssée.

b. — — — — 2 leç., la Cyropédie de Xénophon, le 4me et la moitié du 5me livre.

c. Mr. Reclam a dirigé dans une leçon les extemporalia.

Les écoliers ont été obligés de produire chaque semaine un extrait de la grammaire grecque de Buttman; exercice qui engage ceux qui sont encore foibles à remplir les lacunes qui à cet égard peuvent se trouver dans leurs connoissances, et à bien apprendre ce qu'ils ne savent pas encore. Tous ceux qui

s'annoncent pour la promotion n'y sont admis qu'après avoir produit leur extrait complet.

IV. *Latin*, 8 leç. p. sem., Mrs. Arlaud et Reclam.

a. Mr. Arlaud a lu dans 2 leç. le 8me et la moitié du 9me chant de l'Énéide.

b. — — — — — les 3 premières Catilinaires.

c. Mr. Reclam a lu dans 2 leç. Tite Live, depuis le Chap. 16 du IXme livre jusqu'au 5me chap. du Xme.

d. — — a consacré 2 leç. aux extemporalia.

Chaque semaine il a été fait un thème à la maison, que le maître a corrigé chez soi.

Les versions des auteurs expliqués en classe, ainsi que les commentaires, ont été faits en françois. Outre cela les écoliers ont été appliqués au même exercice de style grec et latin, dont il est fait mention à l'article de la 1re classe; chacun a choisi un auteur grec et un auteur latin lus en troisième, et les a retraduits jusqu'à ce qu'il ait parfaitement rendu l'original.

V. *François*, 3 leç. p. sem., le Directeur.

Continuation du cours de belles lettres d'après les leçons de Blair: la poésie didactique, épique et dramatique; les épiques en ont fait l'extrait par écrit. Lecture de quatre tragédies de Voltaire: Zaïre, Alzire, Adélaïde du Guesclin et Mahomet, avec des remarques critiques, grammaticales et littéraires. Exercices de style sur des sujets pris le plus souvent de l'histoire ancienne et moderne, et corrigés avec soin et de vive voix. Exercices de déclamation.

VI. *Allemand*, 2 leç. p. sem., Mr. Heinsius.

Cours de rhétorique d'après le compendium du maître: l'invention, la composition et la diction. Exercices de style et d'improvisation. Lecture et explication de divers morceaux du 2d tome des Musen.

VII. *Histoire*, 3 leç. p. sem., Mr. Saunier.

Cours d'histoire grecque ancienne, depuis les tems les plus reculés jusqu'à l'époque où la ligue achéenne fut dissoute, et la Grèce réduite en province romaine. Le maître a indiqué aux élèves pour chaque période les sources principales

les. Ils ont aussi fait des cahiers d'histoire à l'aide d'un précis dicté à la fin de chaque leçon. Ces cahiers ont été revus et corrigés en classe.

VIII. *Mathématiques*, 4 leç. p. sem., Mr. Grüson.

Le maître, d'après son manuel allégué plus haut, a répété d'abord la partie de la géométrie plane qui concerne la proportion et la ressemblance, en 2 chapitres. Il s'est ensuite occupé de l'application de l'arithmétique et de l'algèbre à la géométrie; de la stéréométrie en 2 sections; du calcul littéral en 5 sections, qui traitent des quatre opérations communes, du calcul des puissances et des racines, de la comparaison des quantités et des logarithmes. Enfin il a traité l'algèbre commune en 4 sections, où il est question des équations simples, des problèmes quadratiques et indéterminés. Tout ces objets ont été pour les élèves la matière d'un travail domestique.

IX. *Physique*, 2 leç. p. sem., Mr. Grüson.

Les écoliers de cette classe sont combinés pour cet objet avec ceux de première.

En tout 32 leçons par semaine.

TROISIÈME CLASSE.

Inspecteur spécial: MR. LE PASTEUR RECLAM.

I. *Religion*, 2 leç. p. sem., le Directeur.

Introduction à l'instruction religieuse; histoire de la bible; commencement du cours de religion proprement ainsi dite: l'existence de Dieu, ses perfections, sa providence. Les écoliers ont couché par écrit un précis de chaque leçon et ont cherché à la maison les passages.

II. *Hébreu*, 2 leç. p. sem. Mr. Desmarets.

Les élèves de cette classe qui se vouent à la théologie sont réunis pour cet objet avec ceux de la seconde.

D

III. *Grec*, 5 leç. p. sem., Mr. Reclam.

Le maître a consacré 2 leçons à un cours complet de grammaire, y compris les règles des accents, en prenant pour fil la grammaire de Buttman dont il a dicté un précis aux écoliers, et les a exercés aussi à des versions de morceaux faciles du françois en grec. Dans les 3 autres leçons ils ont lu, expliqué et traduit le livre élémentaire de Jacobs, depuis page 69, No. II. jusqu'à page 129, No. III.

IV. *Latin*, 8 leç. p. sem., Mrs. Reclam et Challier.

Le premier a lu les Métamorphoses d'Ovide liv. VIII. v. 260 — 545 et v. 611 — 813, dans 2 leçons.

Le second a lu dans 4 leç. a) Quinte-Curce, depuis le 6me Chap. du IVme liv. jusqu'au 4me chap. du Vme. b) Cornelius Nepos, depuis la biographie de Caton jusqu'à la fin de l'ouvrage, et depuis la préface jusqu'à la vie de Timothée inclus. Il a consacré 2 autres leçons à des exercices de style; consistant tantôt en versions de françois en latin faites à la maison, tantôt en extemporalia. Traductions des auteurs avec commentaires en françois.

V. *François*, 4 leç. p. sem., partagées entre Mr. Saunier et le Directeur.

Le premier a fait un cours de grammaire, en expliquant les règles par des exemples. Les écoliers ont fait des cahiers par questions et réponses. Ils ont joint à ce travail dans les derniers tems des compositions françoises sur des sujets donnés, et ont récité à tour de role des morceaux tirés des meilleurs poètes françois. Le Directeur a lu avec eux les satyres de Boileau, en les accompagnant de remarques qu'ils ont été obligés de mettre par écrit à la maison et de produire d'une leçon à l'autre. Il a aussi exigé d'eux des exercices de style et de récitation.

VI. *Allemand*, 2 leç. p. sem., Mr. Heinsius.

Lecture et explication de plusieurs fables et contes, qui se trouvent dans le 1er tome du recueil rédigé par le maître et publié sous le titre: die Musen. Compositions corrigées avec soin et rendues aux disciples avec des remarques faites de vive voix.

VII. *Histoire*, 3 leç. p. sem. Mr. Saunier.

Cours abrégé d'histoire universelle depuis le Vme siècle après J. C. jusqu'à la fin du XVIII^{me}. Les écoliers ont écrit chez eux les réponses aux questions qui leur avoient été dictées en classe. Ce travail a été revu et chaque leçon a commencé par une courte répétition de la leçon précédente.

VIII. *Mathématiques*, 4 leç. p. sem., Mr. Grüson.

La géométrie plane, d'après le manuel dont le maître se sert dans les deux premières classes; 1^{re} section, des figures rectilignes en 4 chap.; 2^{de} section, du cercle en 3 chap.; 3^{me} section, de la proportion et de la similitude en 2 chap. Le tout a été l'objet d'un travail domestique.

IX. *Physique*, 2 leç. p. sem., Mr. Grüson.

Le maître a suivi, comme dans les deux premières classes, l'ouvrage de Fischer, et s'est occupé exactement des mêmes objets avec la différence qu'il les a traités en troisième d'une manière moins scientifique.

En tout 32 leçons par semaine.

QUATRIÈME CLASSE.

Inspecteur spécial: MR. LE DOCTEUR CHALLIER.

I. *Religion*, 2 leç. p. sem., le Directeur.

Comme en 3^{me}, les élèves des deux classes étant combinés pour cet objet.

II. *Grec*, 5 leç. p. sem., Mr. Challier.

a. Cours de grammaire d'après Buttmann.

b. Lecture du livre élémentaire de Jacobs, depuis la page 21 — 29, et 63 — 69.

III. *Latin*, 6 leç. p. sem., Mr. Challier.

a. Fables de Phèdre, depuis la 14^{me} du III^{me} livre jusqu'à la fin du V^{me}.

b. Eutrope, les 2 premiers livres.

c. Cours de grammaire complet, d'après les propres cahiers du maître.

d. Extemporalia et Thèmes tirés des exercices de Clarke.

Les travaux domestiques pour le grec et le latin ont été revus et corrigés avec soin. La traduction des auteurs se fait en françois et en allemand.

IV. *François*, 3 leç. p. sem. Mr. Arlaud le cadet.

Cours de grammaire. Traductions de l'allemand en françois, dans lesquelles les écoliers ont fait l'application des règles grammaticales. Lecture et traduction par écrit du 3me livre du Numa Pompilius de Florian. Récitation de fables et d'autres morceaux poëtiques.

V. *Allemand*, 2 leç. p. sem., Mr. Jeanrenaud.

a) Cours de syntaxe: les écoliers ont appris par coeur les règles de la syntaxe et en ont fait l'application, à mesure qu'ils les apprennent, dans des phrases de leur composition.

b) Les règles de la ponctuation avec des exercices. c) Compositions sur des sujets donnés. d) Exercices de déclamation.

VI. *Géographie*, 2 leç. p. sem., Mr. Saunier.

Le maître s'est principalement servi de l'ouvrage de Canabich, dont il a fait un extrait en françois que les écoliers ont écrit sous sa dictée pendant la leçon et mis au net chez eux. Les cahiers ont été revus en classe et chaque leçon a commencé par la répétition et la lecture du dernier morceau. Le pensum de l'année a été la géographie de l'Europe.

VII. *Mathématiques*, 2 leç. p. sem., Mr. Jeanrenaud.

a. Pendant le semestre d'été: le calcul des fractions, les fractions décimales l'extraction de la racine quarrée des nombres entiers et des fractions, et les proportions.

b. Pendant le semestre d'hiver: le calcul littéral et les équations du premier degré à une seule inconnue.

Les élèves sont appelés à un travail domestique qu'ils produisent au maître dans chaque leçon.

VIII. *Arithmétique*, 6 leç. p. sem., en été et 4 en hiver.

Voyez ci-après; les écoliers des 4 classes inférieures étant répartis autrement pour cette branche d'instruction que pour toutes les autres.

IX. *Histoire naturelle*, 1 leç. p. sem., Mr. Kohlheim.

Explication des corps organiques et inorganiques, des signes caractéristiques du règne animal et des 14 classes des mammifères. Description des plantes venimeuses et des pierres précieuses. Technologie du règne végétal. Le maître, chargé de cet objet d'instruction dans les quatre dernières classes, enseigne d'après ses propres cahiers et un ouvrage du Dr. Hemprich. (*Leitfaden der Naturgeschichte.*)

X. *Calligraphie*, 2 leç. p. sem., Mr. Marth.

XI. *Dessin*, 1. leç. p. sem., Mr. Jonas.

En tout 32 leçons en été et 30 en hiver.

CINQUIÈME CLASSE.

Inspecteur spécial: MR. NOËL.

I. *Religion*, 2 leç. p. sem., Mr. Desmarets.

Introduction abrégée à la bible en général, plus détaillée pour le N. T. Le maître a continué la lecture des Actes des Apôtres depuis le chap. 22; après quoi il a repris l'Évangile selon St. Luc. Les écoliers, munis chacun d'une bible, lisent à tour de rôle quelques versets que le maître explique ensuite, tant sous le rapport des antiquités qu'ils peuvent contenir que sous celui de la foi et des conséquences pratiques qui en dérivent. Ils ont appris au logis, outre les plus beaux passages appliqués dans chaque leçon, le catalogue des livres de toute la bible, le décalogue, l'oraison dominicale et le symbole des apôtres.

II. *Latin*, 6 leç. p. sem., Mr. Noël.

a. Lecture du 2d. chap. du 1er livre et d'une partie du 1er chap. du 3me des lectiones latinae de Broeder, accompagnée d'analyses et de remarques grammaticales.

- b. Traduction des chap. 10 — 15 ainsi que de plusieurs morceaux des chap. suivans des exercices de Clarke.
- c. Grammaire; les premières règles de la syntaxe; exercices de traductions du françois en latin; thèmes et extemporalia, où les écoliers ont eu occasion d'appliquer les règles de la grammaire. Ces exercices, faits en classe et revus par le maître hors des leçons, ont déterminé la place des disciples dans la classe; explication des règles des déclinaisons et des conjugaisons.

III. *François*, 5 leç. p. sem., dont 4 données par Mr. Clément et
1 par Mr. Desmarets.

- a. Conjugaison de tous les verbes irréguliers. Dans chaque leçon les écoliers ont été obligés de produire deux verbes par écrit et d'en réciter deux autres.
- b. Grammaire: le maître a dicté un cours de langue françoise, que les écoliers ont appris par coeur. De plus ils ont été appelés à composer des phrases sur plusieurs règles de la grammaire.
- c. Lecture du 10^{me} livre de Numa Pompilius de Florian, accompagnée de remarques grammaticales. Les élèves ont appris chaque fois par coeur à la maison le morceau lu dans la leçon, et ont analysé de vive voix un certain nombre de mots.
- d. Pour les former à une bonne prononciation, ils ont appris et récité des fables de Florian et de La-Fontaine.

Mr. Desmarets, dans la seule leçon qu'il donne pour cet objet, a exercé les disciples à traduire de l'allemand en françois. Il leur a dicté un thème allemand, en leur indiquant les mots les plus difficiles qu'il leur a fait apprendre. Le morceau dicté a été traduit de vive voix dans la leçon; après quoi ils l'ont couché par écrit chez eux pour le produire dans la leçon suivante, où il a été corrigé de vive voix; ils l'ont ensuite mis au net et récité de tems à autre.

IV. *Allemand*, 6 leç. p. sem., Mr. Jeanrenaud.

- a. Cours d'étymologie: les écoliers ont appris par coeur un extrait de cette partie de la grammaire de Heinsius.

- b.* Cours et exercices d'orthographe.
c. Exercices de style.
d. Exercices de lecture pour lesquels on s'est servi de l'ami des enfans de Wilmsen.
e. Récitation de plusieurs fables de Gellert et de Krummacher.
- V. *Histoire*, 2 leç. p. sem., Mr. Clément.
 Cours abrégé d'histoire universelle d'après les petites tables de Brédow, répété dans chaque semestre.
- VI. *Arithmétique*, 6 leç. p. sem. en été et 4 en hiver.
 Voyez ci-après.
- VII. *Histoire naturelle*, 1 leç. p. sem., Mr. Kohlheim.
 Explication des corps organiques et inorganiques. Description des diverses classes des mammifères, de la 1re et 2de du règne minéral avec la technologie du même règne.
- VIII. *Calligraphie*, 2 leç. p. sem., Mr. Marth.
- IX. *Dessin*, 2 leç. p. sem., Mr. Jonas.
 En tout 32 leçons en été et 30 en hiver.

SIXIÈME CLASSE (GRAND-SIXIÈME).

Inspecteur spécial: MR. ARLAUD LE CADET.

- I. *Religion*, 2 leç. p. sem., Mr. Desmarets.
 Comme en cinquième, les élèves des deux classes étant combinés pour cet objet.
- II. *Latin*, 6 leç. p. sem., Mr. Noël.
a) Conjugaisons régulières et irrégulières; règles sur la formation des tems. *b)* Traduction des 9 premiers chapitres des exercices de Clarke. *c)* Grammaire d'après Broeder, jusqu'au §. 100. Les écoliers ont de plus appris un grand nombre de mots du vocabulaire latin-françois-allemand, ainsi que tous ceux des morceaux qu'ils ont traduits en latin.

III. *François*, 6 leç. p. sem., Mr. Arlaud le cadet 5, et Mr. Desmarets 1.

- a) Abrégé de grammaire. b) Exercices de prononciation.
c) Traductions de l'allemand en françois, et du françois en allemand, avec les mots les plus difficiles que les disciples ont mis par écrit et appris par coeur.

Mr. Desmarets leur a dicté en françois une théorie de la formation des tems, qu'ils ont traduite en allemand, et leur a fait mémoriser les deux verbes auxiliaires et conjuguer des verbes réguliers des 4 conjugaisons.

IV. *Allemand*, 4 leç. p. sem.; Mr. Arlaud le cadet.

Abrégé de grammaire; déclinaisons; exercices de lecture et d'orthographe.

V. *Géographie*, 2 leç. p. sem.; Mr. Noël.

Le globe en général, l'Europe, l'Allemagne et les Etats Prussiens plus en détail.

VI. *Arithmétique*, 6 leç. p. sem. en été et 4 en hiver.

Voyez ci-après.

VII. *Histoire naturelle*, 1 leç. p. sem., Mr. Kohlheim.

Indication des signes caractéristiques des différentes classes du règne animal. Description des mammifères de la 5me, 6me, 8me et jusqu'à la 12me classe.

VIII. *Calligraphie*, 3 leç. p. sem., Mr. Marth.

IX. *Dessin*, 2 leç. p. sem. Mr. Jonas.

En tout 32 leçons en été et 30 en hiver.

SEPTIÈME CLASSE (PETIT-SIXIÈME).

Inspecteur spécial: MR. CLÉMENT.

I. *Réligion*, 2 leç. p. sem., Mr. Kohlheim.

Explication des Evangiles du Dimanche et des dix commandemens. Histoire de la religion depuis la création du monde jusqu'à la naissance du Sauveur, d'après un manuel de Wilmsen.

II.

II. *Latin*, 6 leç. p. sem., Mr. Clément.

Les déclinaisons des substantifs, des adjectifs et des pronoms; la conjugaison du verbe auxiliaire; compositions d'un adjectif avec un substantif et un pronom; explication des règles qui concernent les déclinaisons et la formation des degrés de comparaison, d'après un manuel élémentaire publié à l'usage des basses classes du collège. De plus les écoliers ont appris par coeur tous les substantifs du vocabulaire latin-françois-allemand. Ce pensum se répète dans chaque semestre.

III. *François*, 6 leç. p. sem., Mr. Clément.

Exercices de lecture, pour lesquels on se sert d'un livre élémentaire publié par la Compagnie du Consistoire à l'usage des écoles françoises. Elémens de grammaire d'après le même ouvrage. Traductions de l'allemand en françois, d'après le petit manuel de Noël. Les écoliers ont appris un grand nombre de mots du vocabulaire françois-allemand, et répété la même tâche dans chaque semestre.

IV. *Allemand*, 4 leç. p. sem., 2 par Mr. Arlaud le cadet et 2 par Mr. Kohlheim.

Les 2 premières leçons ont été consacrées à des exercices d'orthographe et de lecture: l'ami des enfans par Wilmsen; les 2 autres à l'étymologie, à la déclinaison des substantifs adjectifs et pronoms, à la conjugaison des verbes, aux règles qui concernent l'emploi des adjectifs et des prépositions.

V. *Géographie*, 2 leç. p. sem., Mr. Kohlheim.

Premiers élémens de la géographie physique et mathématique. Aperçu général de l'Europe et des capitales. Description des bornes, des montagnes, des fleuves de l'Allemagne et des provinces qui y appartiennent à la Prusse, avec le secours des cartes géographiques.

VI. *Arithmétique*, 6 leç. p. sem. en été et 4 en hiver.

Voyez ci après.

VII. *Histoire naturelle*, 1 leç. p. sem., Mr. Kohlheim.

Description de plusieurs classes du règne animal et de quelques animaux de chacune, en particulier des oiseaux de

proïe et de quelques plantes venimeuses de l'Allemagne, avec production des exemplaires.

Le maître a conduit à tour de rôle les écoliers des basses classes au musée zoologique, pour y répéter ce qu'il avoit enseigné et le leur imprimer d'autant mieux.

VIII. *Calligraphie*, 3 leç. p. sem., Mr. La Pierre.

IX. *Dessin*, Mr. Jonas. Les écoliers de cette classe étant fort nombreux, elle est partagée pour cet objet en deux coetus, dont chacun reçoit 2 leçons p. sem.

En tout 32 leçons en été et 30 en hiver.

ARITHMÉTIQUE.

Il y a pour cet objet d'instruction 3 classes, dans lesquelles les écoliers de 4^{me}, 5^{me}, grand 6^{me} et petit 6^{me} sont répartis, suivant leurs connoissances et leurs progrès. Chacune reçoit par semaine 6 leçons en été et 4 en hiver.

Dans la 1^{re} classe, Mr. Clément traite la règle de trois inverse, la règle de cinq inverse et directe, la règle conjointe et le cours du change.

Dans la 2^{de} classe, Mr. Jeanrenaud le calcul des fractions et la règle de trois avec et sans fractions.

Dans la 3^{me} classe, Mr. Kohlheim la numération, les quatre opérations en nombres entiers, abstraits et complexes; la règle de trois d'après la manière la plus avantageuse et les élémens des fractions.

La tâche est répétée chaque semestre.

Tels ont été les travaux de mes collègues pendant l'année pédagogique que nous sommes sur le point de terminer. Les détails où je viens d'entrer prouvent trop le zèle qu'ils ont mis à remplir leur tâche, pour que j'aie besoin d'y ajouter des éloges que ne demandent pas des hommes, qui ne voient dans les services qu'ils rendent que des devoirs dont ils s'acquittent. Puissent nos respectables supérieurs, en parcourant ce tableau, y puiser le motif de nous continuer l'encouragement de leur bienveillance; et nos disciples montrer à l'examen qu'ils vont subir, qu'ils ont su profiter des soins consacrés à leur instruction.

Conformément au rescrit que j'ai déjà cité plus haut, je dois encore placer sous cette rubrique un précis des diverses ordonnances, qui dans le cours de l'année sont émanées tant du Ministère de l'instruction publique que du Consistoire de la province, et se rapportent aux deux objets si importans de l'enseignement et de la discipline.

Quant au premier article j'ai reçu les résolutions suivantes avec ordre d'en faire part à ceux qu'elles concernent.

1. Les maîtres, qui ne sont point autorisés à donner des leçons dans les collèges, ne pourront à l'avenir y fonctionner même intérimistiquement sans un consentement formel du Consistoire de la province et du Ministère, lesquels ne l'accorderont que sur la production d'un *testimonium academicum morum et diligentiae*.

2. Par ordre du cabinet du 21. Mai a. p., il est interdit aux enfans du pays de fréquenter les universités de Tubingue et de Bâle, sous peine de perdre tous leurs droits à des charges publiques.

3. Les écoliers, que les supérieurs auront dispensé de l'étude de la langue grecque, ne pourront, après avoir subi l'examen prescrit pour les abiturientes, obtenir que le témoignage No. II., savoir celui de maturité conditionnelle.

4. Le règlement, qui statue que les travaux par écrit imposés aux abiturientes soient achevés dans l'espace de seize heu-

res, a été rappelé aux directeurs des collèges avec injonction d'avoir l'oeil à ce qu'il soit observé dans toute sa rigueur.

5. Dans les collèges de la capitale, les directeurs n'auront besoin de présenter qu'une fois par an, savoir à l'entrée du semestre d'été, le plan des leçons que jusqu'ici ils ont soumis tous les six mois à l'approbation supérieure.

6. Le Consistoire provincial recommande l'introduction de la grammaire latine du Professeur Zumpt, toutefois sans vouloir imposer de contrainte à cet égard ni exiger que les manuels employés jusqu'ici soient abolis sur le champ. L'éditeur de l'ouvrage, pour en faciliter l'acquisition aux collèges, leur accordera un rabais de 25 pC., tellement que la grande grammaire ne leur coutera que dix neuf gros et demi l'exemplaire, et l'abrégé qui en a été fait que neuf gros.

7. La même autorité recommande aux bibliothèques des collèges l'achat de plusieurs livres, savoir: a) la description des batailles et affaires qui ont illustré la campagne des années 13 et 14, publiée par le libraire Vetter. b) l'Atlas lithographié de Mr. le General-Major Rühl de Lilienstern, dont les deux premières livraisons viennent de paraître. c) l'Atlas d'histoire naturelle du Dr. Goldfuss, Professeur à l'université de Bonn.

Les rescrits qui concernent le maintien de la discipline ont statué ce qui suit.

1. Les directeurs des collèges ne recevront point de jeunes gens qui n'ayant point leurs parens ni leurs tuteurs à Berlin ne se trouveroient sous aucune surveillance particulière, ou ne les admettront qu'après s'être assurés au préalable qu'ils ont été placés sous inspection. Des élèves de ce genre n'oseront ni loger dans une auberge ni manger à table d'hôte, et ne pourront changer de demeure ou d'inspection, sans en avoir prévenu le directeur et qu'après s'être munis de son consentement.

2. Pour maintenir la pureté des moeurs de la jeunesse et la préserver du poison des mauvaises lectures, les directeurs auront l'oeil à ce que leurs disciples n'empruntent pas de livres des magasins nommés Leihbibliotheken. Pour cet effet

ils auront soin qu'à la bibliothèque de leurs collèges soit annexée une collection d'ouvrages propres à fournir aux jeunes gens des lectures utiles; et si malgré cela les écoliers vouloient recourir aux susdits magasins, ils ne pourront le faire que contre une permission spéciale de leurs parens ou de leurs directeurs.

3. Les maîtres attachés aux collèges seront exhortés à surveiller autant qu'ils le peuvent les moeurs de leurs élèves même hors des instituts, à joindre aux soins qu'ils consacrent à l'enseignement tous ceux qu'exige le maintien d'une sage discipline, à leur inspirer de bonne-heure l'attachement au roi et à la patrie, à réprimer sévèrement tout désordre, comme à punir toute contravention aux lois et toute désobéissance opiniâtre envers les supérieurs.

4. Dans les censures générales, les écoliers seront exhortés à ne pas fréquenter les cafés, les restaurations, les billards ni autres endroits publics du même genre, et prévenus que la police a été chargée d'exercer une surveillance sévère pour prévenir toute contravention à cette règle.

5. Par rescrit du 24. Juin a. p., le Consistoire provincial a adressé aux directeurs des collèges une instruction détaillée sur les devoirs qu'ils ont à remplir, tant sous le rapport de l'enseignement que sous celui du maintien d'une sage et sévère discipline. La lecture de cette pièce, en me pénétrant vivement de l'étendue de la tâche qui m'est imposée, a augmenté la crainte que j'ai toujours eue de ne pas convenir entièrement au poste important que j'occupe. Je n'en promets pas moins de me conformer religieusement à tout ce qui m'est prescrit dans cette instruction, et de continuer à faire tout ce qui dépendra de moi pour mériter la confiance dont on m'honore, en comptant toutefois sur l'indulgence et l'équité de mes supérieurs, qui, connoissant les occupations attachées aux diverses places que je suis obligé de combiner avec le rectorat du collège, n'exigeront rien qui surpasse mes forces.

SECONDE SECTION.

CHRONIQUE DU COLLÈGE

Le cours d'instruction a commencé le 26. Avril, et finira le 23. de ce mois. La seule interruption considérable qu'il ait soufferte a été celle des vacances de la canicule, qu'avec le consentement des supérieurs j'ai prolongées cette fois-ci de huit jours, à cause d'une réparation instante qu'exigeoit l'immeuble du collège et qui n'a pu être terminée dans un plus court intervalle. Si pendant l'année plusieurs maîtres ont été empêchés de tems à autre par des maladies de vaquer à leurs fonctions, ces suspensions n'ont été que momentanées; j'ai pu y suppléer assez facilement, et ne me suis trouvé que rarement dans le cas de recourir à une mesure toujours funeste aux succès de l'enseignement, celle de la combinaison de plusieurs classes.

Il a été procédé suivant l'usage à la célébration des fêtes patriotiques. Celle du jour de naissance de Sa Majesté le Roi a eu lieu le 3. Août, où j'ai eu l'honneur de prononcer le discours qui se trouve à la tête de ce programme; après lequel un ancien élève de l'institut, l'étudiant en théologie, Jules Rösicke, a récité la harangue latine, qui lui avoit mérité le stipendium Oelrichs. A l'anniversaire du 31. Mars 1814, trois écoliers des classes supérieures, Charles Haack, George Kremnitz, Frédéric Herrmann, ont déclamé des morceaux de poésie adaptés à la circonstance, et un quatrième, Adolphe Souchon, a lu une relation historique de cette glorieuse journée. Le 18. Juin, Edouard Doyé, élève de la première classe, a prononcé un discours latin qu'il avoit composé lui même sur un sujet relatif à l'objet de la solennité. La célébration de la victoire de Leipzig n'a pas eu lieu cette année, le grand auditoire ayant été, faute d'un local plus spacieux, arrangé pendant l'hiver pour les leçons de la troisième classe.

Mr. Kohlheim, qui jusqu'ici n'avoit fonctionné qu'intérimistiquement, a obtenu la place vacante depuis le décès de Mr. Liesen, après avoir subi avec honneur devant la députation scientifique l'examen prescrit. Il a été assermenté par le Conseil académique, et l'institut se félicite d'avoir conservé un maître, qui s'acquitte avec autant de zèle que de succès de la tâche de l'instruction élémentaire. Il n'est survenu aucun autre changement parmi les employés de la fondation.

L'année dont je rends compte a été signalée par une nouvelle marque de l'auguste protection du meilleur des Rois, pour laquelle j'ose déposer aux pieds du trône les expressions de la plus humble et la plus vive reconnoissance. Un dégât considérable, qui s'étoit manifesté dans une des chambres de mon appartement, ayant nécessité une révision exacte de l'immeuble, il s'est trouvé que toutes les poutres du toit étoient endommagées au point d'exiger une restauration aussi prompte que complète. Le devis du travail à faire montant à près de 2500 écus, et cette dépense surpassant de beaucoup la somme couchée sur l'état du collège pour les réparations annuelles, le Conseil académique adressa une humble requête à Sa Majesté, qui par une gracieuse lettre du cabinet du 26. Juillet daigna assigner pour cet objet sur la caisse générale de l'état une somme de 2000 écus. A l'aide de ce généreux bienfait et de ce que la caisse de l'institut a pu ajouter de ses propres fonds, le Conseil s'est vu en état de faire procéder de la manière la plus solide à cette réparation, qui a été dirigée par Mr. le Conseiller des batimens Moser avec autant de désintéressement que de soin. Je réitère publiquement au Conseil les remerciemens que je lui dois, non seulement pour avoir profité de cette occasion d'améliorer le local que j'occupe, mais aussi pour avoir bien voulu me dédommager des dépenses extraordinaires que devoit me causer une bâtisse, pendant laquelle il m'a fallu louer hors de l'enceinte de la fondation un logement pour ma famille.

Le collège a eu le bonheur de conserver toutes les prérogatives qui garantissent sa prospérité, et le mettent à même de remplir sa destination. Le Ministère royal de l'instruction publique et le Vénérable Consistoire provincial lui ont continué

l'encouragement de leur bienveillance, et en priant ces corps respectables d'agréer mes humbles remerciemens pour l'active surveillance qu'ils ont daigné lui consacrer, je ne suis que l'interprète sincère des sentimens de mes collègues et de mes disciples. Je manquerois à un devoir sacré, si j'oubliois d'exprimer ici les regrets dont nous avons payé le juste tribut à la retraite de Son Excellence, Mr. le Grand-Président de Heydebreck. L'institut conservera le souvenir le plus fidèle des relations honorables que pendant près de dix ans il a eu l'avantage de soutenir avec un chef aussi éclairé, et des preuves nombreuses qu'il a reçues de son intérêt et de son estime. Cette perte si sensible venant d'être compensée par la nomination de Mr. de Bassewitz à la grande présidence de la province du Brandebourg, je prends la respectueuse liberté de recommander le collègue aux bontés d'un chef, qui, par le zèle bienveillant avec lequel il s'intéresse à toutes les entreprises utiles, s'est acquis depuis longtems les plus justes titres à la reconnoissance publique.

TROISIÈME SECTION.

STATISTIQUE DU COLLÈGE.

Le nombre des écoliers qui ont paru au dernier examen public a été de 277; savoir:

en première	9
— seconde	13
— troisième	37
— quatrième	38
— cinquième	39
— grand-sixième	69
— petit-sixième	72

277.

Pen-

Pendant le cours de l'année 71 nouveaux écoliers ont été inscrits dans la matricule.

Six élèves de la première classe, après avoir subi l'examen prescrit, ont commencé leurs études académiques; savoir:

1. GEORGE AUGUSTE LEBRUN, né à Berlin, âgé de 16 ans, immatriculé le 18. Août 1818 comme écolier de 4me, passé à Pâques 1822 en 1re, où il est resté deux ans. Il a obtenu le témoignage No. II., et étudie le droit à l'université de Berlin.
2. LOUIS DE BLANC, né à Berlin, âgé de 19 ans, immatriculé le 24. Mars 1818 comme écolier de 4me, passé à la St. Michel 1822 en 1re, où il est resté un an et demi. Il a obtenu le témoignage No. II., et s'est rendu à l'université de Bonn pour y étudier la jurisprudence.
3. JEAN CHARLES HAACK, natif de Berlin, âgé de 19 ans, immatriculé le 28. Mars 1818 comme écolier de 5me, passé à Pâques 1823 en 1re, où il n'est resté qu'une année. Il a obtenu le témoignage No. II., et étudie le droit à l'université de Bonn.
4. JEAN JULES PHILIPPE RECLAM, né à Berlin, âgé de 19 ans, inscrit le 10. Octobre 1813 comme écolier de la dernière classe, passé à Pâques 1823 en 1re, où il est resté un an et demi. Il a obtenu le témoignage No. II., et étudie la théologie à l'université de Berlin.
5. FRÉDÉRIC EDOUARD DOYÉ, né à Neustadt - Eberswalde, âgé de 18 ans et demi, inscrit le 1er Avril 1818 comme écolier de la dernière classe, passé à Pâques 1823 en 1re, où il est resté un an et demi. Il a obtenu le témoignage No. II., et étudie la théologie à l'université de Berlin.
6. FRÉDÉRIC BALAN, né à Londres, âgé de 18 ans, inscrit le 30. Octobre 1815 comme écolier de la dernière classe, passé à Pâques 1823 en 1re, où il est resté un an et demi. Il a obtenu le témoignage No. II., et est parti pour l'université de Bonn où il étudie le droit.

L'examen des trois premiers a eu lieu le 20. Mars, celui des trois derniers le 2 Octobre. Les témoignages de matu-

rité leur ont été remis solennellement par le directeur, qui leur a adressé les exhortations convenables.

Le nombre des écoliers sortis des autres classes pendant le cours de l'année, soit pour entrer en apprentissage, soit pour continuer leurs études dans d'autres instituts, est comme suit :

de seconde	5
— troisième	11
— quatrième	12
— cinquième	14
— grand-sixième	20
— petit-sixième	15

En tout 77.

Je passerois les bornes de ce programme, si je voulois transcrire ici la liste de leurs noms et indiquer en même tems les vocations qu'ils ont embrassés. Je ne les connois pas même toutes, plusieurs ayant été retirés par leurs parens, sans que ceux-ci aient jugé à propos de m'en prévenir. D'après l'usage que j'ai suivi jusqu'ici, je me bornerai à nommer les élèves sortis des classes supérieures.

1. GEORGE DE SCHULZ, qui s'est rendu à l'université de Göttingue.
2. GUILLAUME DEGNER, pour se vouer à l'architecture.
3. ALBERT CHODOWIECKI, — — à l'étude de la musique.
4. GUILLAUME STEPNER, pour se préparer par des leçons particulières aux études académiques.
5. BERNARD SCHULZ, qui est mort après une douloureuse maladie.
6. ALBERT FARR, pour commencer ses apprentissages chez son père cordonnier.
7. FRÉDÉRIC HERRMANN, placé comme maître dans l'institut du Sr. Gräfe.
8. HENRI, COMTE DE HOCHBERG, qui se destine à l'état militaire.
9. IGNACE DAELKE, pour passer au collège de Berlin.

10. EDOUARD WINTGENS, } pour entrer dans la nouvelle école
 11. LOUIS HAASE, } d'industrie, fondée par le magistrat.
 12. LEON FEUCHTWANGER, placé dans un comptoir à Hambourg.
 13. MAURICE OPPENHEIM, pour commencer ses études académiques.
 14. AUGUSTE GUYOT, }
 15. THÉODORE SCHMIDT, } pour se vouer au commerce.
 16. THÉODORE HUMBERT, pour étudier l'économie rurale.

Le 26. Avril, où le nouveau cours a commencé, il a été procédé à une distribution de prix sous la présidence de Mr. le Pasteur Molière, modérateur en tour du Conseil académique. Pour exciter l'émulation de mes disciples, je transcris ici la liste de ceux qui ont été récompensés pour leur diligence, en indiquant les livres dont ils ont été gratifiés.

I. Pour la philologie et l'histoire:

- En troisième, Frédéric Liebenow, Hérodote, 3 Tomes.
 — — Gustave De la Croix, Aristophane, 3 T.
 — quatrième, Guillaume Schirmer, harangues de Cicéron.
 — — Emile Alsleben, César, 2 T.
 — cinquième, Emile Gottgetreu, Eutrope et Phèdre.
 — — Louis Mangelsdorf, Géographie de Sotzmann, 2 T.
 — gr. sixième, Henri Kochann, Numa Pompilius de Florian.
 — — Théodore Hesse }
 — — Auguste Claude } les lectiones latinae de Bröder.
 — pet. sixième, Louis Klähn, }
 — — Henri Gericke, } Exercices de Clarke.

II. Pour la langue hébraïque:

- En troisième, Alexandre Düttel, l'Iliade et l'Odyssee, 4 T.
 — — Frédéric Liebenow, Xénophon, 5 T.

III. Pour les mathématiques, la physique et l'arithmétique

- En seconde, Louis Plettenberg, Sophocle.
 — troisième, Alexandre Düttel, Virgile.
 — — Frédéric Liebenow, Horace.
 — quatrième, Edouard Höpke, Ovide, 3 T.
 Dans la 1re classe d'arithmétique, Edouard Höpke, Boileau, 2 T.
 — 2de — — Théodore Hesse, Cornelius
 Nepos.
 — 3me — — Auguste Diehr, Clarke.

IV. Pour la langue française:

- En première, Edouard Doyé, Eschyle.
 — seconde, Gustave Nobiling, Synonymes de Girard.
 — troisième, Albert Lionet, Racine, 5 T.
 — — François Remy, le même livre.
 — quatrième, Louis Franceson, Poésies de Schiller, 2 T.
 — cinquième, Frédéric Becker, Exemples d'écriture gravés.
 — gr. sixième, Auguste Robert, } Numa Pompilius de Florian.
 — — Auguste Claude, }
 — pet. sixième, Henri Gericke, Atlas pour les écoles.
 — — Théodore Claude, Clarke.

V. Pour la langue allemande:

- En première, Adolphe Souchon, Virgile, 2 T.
 — seconde, George Kremnitz, Thucydide, 2 T.
 — — Charles Barthélemy, Euripide, 2 T.
 — troisième, Gustave De la Croix, Cours de belles lettres de
 Batteux, 2 T.
 — quatrième, Guillaume Schirmer, Boileau, 2 T.
 — cinquième, Frédéric Klooss, Wallenstein de Schiller, 2 T.
 — gr. sixième, Edouard Günther, Géographie de Sotzmann, 2 T.
 — — Théodore Hesse, Atlas pour les écoles.
 — pet. sixième, Henri Gericke, Exemples d'écriture.
 — — Guillaume Reclam, Clarke.

VI. Pour la calligraphie:

- | | |
|--------------------------------|--|
| En troisième, Louis Jung, | } Exemples d'écriture. |
| — — Edouard Rummel, | |
| — quatrième, Adolph Weitlich, | } Abrégé de l'histoire de France
par Henault. |
| — — Henri Rosenthal, | |
| — — Gustave Sarius, | } Cornelius Nepos. |
| — cinquième, Louis Desmarests, | |
| — — Charles Chambeau, | } Exemples d'écriture. |
| — gr. sixième, Jean Gombert, | |
| — — Théodore Hesse, | |
| — pet. sixième, Jules Hartwig, | |
| — — Charles Uhl, | |
| — — Charles Aschoff, | |

VII. Pour le dessin:

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| En quatrième, Gustave Sarius, | } Gravures lithographiques. |
| — — Théodore Schmidt, | |
| — gr. sixième, Théodore Hesse, | |
| — — Auguste Robert, | |

Le stipendium Oelrichs étant devenu vacant, le Conseil académique a ouvert un concours, et choisi pour sujet de la harangue latine, prescrite par le testament: l'influence qu'une sage discipline, observée dans la jeunesse, peut obtenir sur le développement tant des facultés intellectuelles que du caractère. Les concurrens ont été trois anciens élèves du collège, Jules Rösicke, Auguste Ammon, Jules Papin, qui ont commencé leurs études académiques à la St. Michel 1823, et se vouent tous les trois à la théologie. Le premier, dont le discours a été préféré, a obtenu le stipendium, et les deux bourses ont été attribuées aux deux autres. Comme il se trouvoit en caisse un résidu de 200 écus, appartenant au dit fonds et provenu d'intérêts accumulés il y a plusieurs an-

nées, le Conseil en a profité pour doubler les sommes allouées, de manière que l'étudiant Rösicke a touché 50 écus et les deux boursiers chacun 25 écus.

La bibliothèque du collège s'est accrue de plusieurs bons ouvrages philologiques, à l'achat desquels j'ai consacré les 60 écus, dont je puis disposer annuellement pour cet utile objet. Le Ministère royal du culte et de l'instruction publique a daigné lui transmettre par la voie du Consistoire provincial les ouvrages suivans :

1. le 4me et 5me cahier des antiquités payennes de la Silésie, publiées par Mr. le Professeur Büsching à Breslau.
2. le 11me volume de l'ami de la nature, publié dans la même ville par le graveur Endler.
3. le catalogue des livres et manuscrits chinois qui se trouvent à la bibliothèque royale de Berlin, publié par le Professeur Klaproth à Paris.
4. un exemplaire des éditions stéréotypes de Phèdre, de Cornelius Nepos et d'Eutrope, qui ont paru dans l'imprimerie de Reichard à Brunswick.
5. un tableau du dialecte homérique publié par le Docteur Thiersch à Halberstadt.
6. un tableau historique, statistique et militaire des Etats Prussiens sous le règne de la maison de Hohenzollern.

QUATRIÈME SECTION.

EXAMEN PUBLIC.

Il aura lieu le 25. de Mars dans le grand auditoire du collège, et il y sera procédé dans l'ordre suivant.

Le matin de 8 — 1.

Première et seconde classe: Religion, Mr. Reclam.

Première classe hébraïque: Mr. Desmarets.

Quatrième classe: Grec, Jacobs, Mr. Challier.

— — Mathématiques, Mr. Jeanrenaud.

Troisième classe: Histoire, Mr. Saunier.

— — Latin, Ovide, Mr. Reclam.

L'élève de cette classe, Othon Reich, déclamera une satyre de Boileau.

Seconde classe: Grec, Homère, Mr. Arlaud.

L'élève de cette classe, Guillaume Déroit, prononcera un discours françois sur le but moral de la poésie.

Première classe: Mathématiques, Mr. Gruson.

Adolphe Souchon, élève de cette classe, prononcera une harangue latine sur la question: *cur in optima sua republica, Homerum legi, Plato vetuerit?*

Première classe: Latin, Satyres d'Horace, Mr. Arlaud.

— — Allemand, Odes de Klopstock, Mr. Heinsius.

L'examen finira par un discours allemand; que l'élève de rhétorique Maurice Wolf prononcera sur le sujet suivant: *der Einfluß des schriftlichen Uebersetzens fremder Geisteswerke auf die Fortbildung unserer Muttersprache.*

L'après-midi de 3 — 6.

Cinquième classe: Latin, Mr. Noël.

Deux élèves de quatrième, Charles Niedlich et Rodolphe de Bismarck déclameront des morceaux de poésie allemande; et deux de cinquième, Adolphe Suzé et Rodolphe Schultz des morceaux françois.

Grand-sixième: François, Mr. Arlaud le cadet.

— — Histoire naturelle, Mr. Kohlheim.

Seconde classe d'arithmétique: Mr. Jeanrenaud.

Petit-sixième: Géographie, Mr. Kohlheim.

— — Langue allemande, le même.

Deux écoliers de grand-sixième, Auguste Challier et Auguste Herrmann réciteront, l'un un morceau françois, l'autre un morceau allemand.

L'ouverture du nouveau cours est fixée au 11 Avril, et il commencera, suivant l'usage, par la distribution des prix, la lecture des lois et la censure générale des classes.

Les parens qui voudront faire immatriculer leurs enfans, me trouveront tous les jours le matin de 8 — 10 et l'après-midi de 2 — 4, à l'exception du Jeudi.

Au nom de mes collègues et de mes disciples, j'ai l'honneur d'inviter à cette solennité pédagogique les respectables chefs de l'institut, S. E. le Ministre du culte et de l'instruction publique, Mr. le Baron d'Altenstein; le Grand-Président de la province du Brandebourg, Mr. de Bassewitz; Mrs. les Directeurs et les Conseillers au Ministère royal du culte et de l'instruction publique; Mrs. les Conseillers au vénérable Consistoire provincial, et en particulier Mr. le Conseiller ecclésiastique Nolte, curateur des collèges; Mrs. les membres du vénérable Conseil académique; les parens des élèves de l'institut avec tous ceux qui s'intéressent à l'instruction de la jeunesse.

Palmié,

Conseiller au Consistoire provincial et Directeur
du collège royal françois.

48

L'ouve
commence
lecture des

Les p
me trouve
de 2 — 4,

Au no
neur d'inv
chefs de l
publique,
Province
teurs et l
struction
toire prov
que Nolte
ble Conse
tous ceux

e au 11 Avril, et il
tribution des prix, la
classes.

triculer leurs enfans,
— 10 et l'après-midi

disciples, j'ai l'hon-
que les respectables
lte et de l'instruction
rand-Président de la
witz; Mrs. les Direc-
l du culte et de l'in-
au vénérable Consis-
Conseiller ecclésiasti-
membres du vénéra-
èves de l'institut avec
de la jeunesse.

ulmié,

re provincial et Directeur
royal françois.

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19

R

G

B

TIFFEN® Gray Scale

W

G

K

C

Y

M

© The Tiffen Company 2007

